

 盟群譚與梁文
 東結婚時，梁加入
 警界不過兩年，領
 一份普通警官的口
 糧，經濟環境談不上十分寬裕，但
 他挨得苦，不失為賢妻良母。
 直至梁文東調往刑事偵緝部工
 作後，生活好轉，反而影響妻夫間
 感情。
 近幾個月來，情況更為顯著。
 一般女人都過于敏感和心胸
 狹窄的，作為梁家婦的譚群卿也沒
 例外。她總覺丈夫近來不是當偵
 間即經常外出宿不歸，打電話往警
 署查問也沒有結果，甚至經常找不
 到人。因此，這個多疑的婦人，開
 始懷疑丈夫有外遇。
 到丈夫回家時，自必多方查問

旅行社

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B. C.
Phone 654-9938 或 684-2839

均安號

Quon Co. Company Limited
436 Main Street, Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1023-481-2733

代理香港
各埠特價
機票即定
即發分期
付款旅團
按月開出

代理各國護照旅行手續
代理輪船及巴士票
代理詩曼亞火車票
代理各航空公司飛機
悠久經驗豐富如有
服務週到

但是上述的解釋，太太並不滿意。

後來，又從親友的口中聽到一些流言，說文吏確實在外間和一個女子同居。那個女子，是風塵兒女，打扮得花容兒似的。

報聞者說：風塵女子頂愛花錢，她丈夫入息有限，恐怕還不夠。

生果什貨舖出賣

位於喜士定街生意用具齊備有長
批約舖租平電話六六九一四七六
〇與黃洽商

徵管家一名
烹飪負責任心，有帶嬰兒經驗，供食宿，月薪面議。電話：(0593) 溫哥華。

靚房出租
舖街房內浴廁俱廚廳合夫婦以上租平電話：897-6235

最上庫平租
街土庫兩房一廳明齊獨立
電話二五五、四二五—黃洽
經驗剪裁工人
第及有五年經驗體育衣廠
地點、穩定職業、請到 112
Ave. 洽商。

旅行社

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B. C.
Phone 654-9938 或 684-2839

均安號

Quon Co. Company Limited
436 Main Street, Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1023-481-2733

代理香港
各埠特價
票即定
即發分期
付款旅團
按月開出

代理各國護照旅行手續
代理輪船及巴士票
代理詩曼亞火車票
代理各航空公司飛機
悠久經驗豐富如有
服務週到

本報廣告功效宏大
 報導詳實 改革內容
 僑社通訊 包羅萬有
 印刷部門 加設可也

英華旅
 Galaxy Travel Agency
 Ste 417-193 E. Hastings
特價機票
 台灣、日本、漢城、星加坡
香港來回由\$5
 代售各大航空公司國內外機票
 歡迎來電查詢及取票
 電話：(604) 669-6419 或 636
 ★晚間及星期日：253-2826

承印文件單據表冊
信紙咭片結婚喜帖
壽辰賀柬樹膠圖章
起貨快捷歡迎賜顧
電子影印即影即有

實式碼送等碼。如女織布匹、淨
或化身等、二吋至四吋五寸台六
寸碼，由壹元九毫至四元九
五元碼。
上機布料六十寸
每碼由上元九毫五起。冬季
平織、羊毛等布匹所扣白ノ
上、白分之三十。

睡房一大廳地舖爐頭雪櫃窗簾
 全有七、八多方呎，兩年新首
 三千，交通方便。近唐人埠。
 八七四

擴文自賣

九時至
 星期六日上

145-147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 161

香港
 左 權 筆
 由 香 港 初 到 溫 哥 華
 論批命理、標準
 天星、羅卜、易卦
 研陰陽風水定向
 接批外埠命書
 新批舊雨、請
 加移玉
 寓：溫哥華唐人
 區福街六十一號
 文華商業大廈二樓榮發
 凡有撞汽車意外發
 生，緊記登下對方
 姓名、駕車牌號、數
 字、發生地點、本廠
 爲閣下辦理各種修
 車手續，爲着便利
 僑胞起見，延長時
 間，由七時半至六時

斯毛修理汽車
 Seymour Collision Ltd.
 1340 Seymour St.,
 Vancouver, B.C.
 V6B 3P3
 Tel 682-1804

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited

5 Powell-St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

花旋乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔

沽批發 案辦歐迎

限有興泰加屬廠造製味聯

南華
 Food Products Ltd.
 St., Vancouver, B.C.
 4558 V6A 1L8
 爽滑可口
 超等乾麵
 日日生鮮
 各種鮮麵
 五餅十扎
 雲華公司
 Sunbeam

房 廠
LTD.
B.C.
84
專配西藥
684-1377
68 Agencies Ltd.
and Real Estate
均極歡迎
大小光面
名師精製
新型機器
Top-Valu
575 E. Cordova
Phone: 253

大藥 緬
MAIN DRUG
 434 Main St., Van
 電話：684-86
 各種成藥
 價錢老實
 歡迎光顧

加拿大首揆
 人壽保險公司
 華人代理伍偉權
 LIFE INSURANCE CO.
 華人代理 QUON ENG
 2695 GRANVILLE ST.
 736-6657 H3G2A4-3039
 之所稱各有不同，凡嬰兒女個
 熱誠研究有十餘年之經驗，大
 教育準備金，家庭保險，房屋
 神，疾病和意外保險，入息保險
 果等各種保險，退休儲蓄金，生意
 諸般妥歡迎。如蒙賜詢，請

精製臘味
 批發全球
 價目印備
 函索即奉

新到大幫
 超等未清

WING-WING CO. LTD.
 450-460 East Hastings S.
 Vancouver 4, B.C.
 254-7241

兩家春一
 風流倜儻
 大華是二
 男歡女愛
 一枕風流
 男歡女愛
 日七嬌娃
 分手前夕
 舞海奇花
 應召男郎
 太太同娘
 儼婚的人一

White
Registered Brand

265 Pender St.,
Phon

冰霜明蝦
新邊麵飽

美華眼鏡公司
Mini Optic Co., Ltd
17 Cambie St., Van. B.C.
TEL. 681-7710

新 鮮 味 美

第一種最好？
第二種有利？
第三種不利？

我們能給閣下不利？

忠 許 暖 必 裝

電話

答案
 電話六八四一
 代理人 黃文生
 現設於同啓
 經售及修理名
 廠傳真機，收
 8621 亞街

駕駛學校
 Advance Driving School
 經驗豐富。

雲高華
華新書

3712 Grandview Hwy. Bby.
Tel: 430-1915

位於溫哥華十二街夾界限街角

全由華人職員服務

新張期內特價車如下：

1973	Olds	\$ 2,950
1973	Mercury	\$ 2,950
1971	Maveric	\$ 1,550
1971	Toyota	\$ 1,200
1967	Ford	\$ 850

設有修理及零件服務部

新初潮男女愛情小說

元八	同春妙手 一元八	錢銀女人 一元九
元八	浪子 一元八角	
元八	好色名流 一元八	
元八		太子尋春 一元八
元八		滿足的追求 一元
元八		鴛鴦與紅娘 一元
元八	以上非罪著	七年之癢 一元八
元八	大丈夫 一元八	天才玩家 一元八
元八	小寡婦 一元八	情場初哥 一元八
元八	俏女賊 一元八	財財財色 一元八
元八	以上詩詩著	舞 一元八

(郵費另計 見第 27 頁)

老人鏡十元對
學生配鏡
八折優待
精配隱形眼鏡
每對五十五元

高雲人參加
有草煙利鐵
Trading Co., Ltd.
Street Vancouver B.C.
E. 681-7595

廣 各

平說快
配眼鏡
氣費想要減
鋁質窗門
36-8042
廠窗
G. CO.
三四八號
二七一二
質香
華
司公限
Heatley
129 Keefe
PHON
大小

府，至九小時，共收
 送及指導筆試。
 學校：872-8717
 住宅：873-6091晚上
 先生：324-4069

日昌豆
 YET CHONG
 溫哥華跑路街三
 電話：六八一
 日所上純機營
 昌用筆正

TUNE UP

紅 氣缸	廿六元
紅 氣缸	二十元
紅 氣缸	十六元

(零件另計)

為方便僑胞設接送服務

張燮元
Frank Chang
COUVER, B.C. V5Z 1E6
Vancouver
住宅三二五-八八八

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-5656

說
▲
虎之吻 一元八
龍與虫 一元八
八 八
以上唐心著
膜 一元八

華益實業公司
West-East Realty Ltd.
551 WEST BROADWAY VAN.
電報掛號: "Westeast"
公司電話八七三一一八八一

代理
各種香煙
麻糖發行

Gar
#8
謝
電



光顧一律歡迎
二九號奇化街
近緬甸西邊
半個街口

承接搬運
清理垃圾
碼頭取貨
工作，特平搬屋
電話 433-7526
杜先生

華麗

養衛生 製造 石青 黃豆 材料 腐

12. C.

興王意

餐廳現下建築中，外內特別

連實業

Basco 唯一專詩省地點，另

本 社 代 理 :

國內 外 各 航 空 公 司 機 票 , 船 票 , 並 代 理 各 種 往 來 威 風 , 倫 敦 , 歐 洲 各 地 特 價 票 。

並 代 理 各 種 往 來 威 風 , 倫 敦 , 歐 洲 各 地 特 價 票 。

如 欲 詳 情 , 請 打 電 話 : 681

太 平 洋 旅 行

地 址 : 溫 哥 華 片 打 東 街

溫 泉 區 餐 館 旅 館 連

△ 位 于 Fairison Hot Spring 旅 館

餐 館 (可 坐 八 十 位) 十 五 個 餐 室

個停車場，佔地六十呎乘一百八十呎，湖邊大街，全部生財傢俬俱備，有業主另有事業，願割價出讓，值取價三萬五千元，銀期可以商量，建築成本，十六萬元，認真抵買，先到先得。

(一) 舖五十八街地三四十呎，新屋開價八萬餘元，可用舊屋交換另(二) 新屋兩間七萬九，認真抵買(三) 東區三呎半單邊二半新屋，房百五十呎，業主離港，七萬二千五百元(四) 三十三街近沙，九九年急售車房四十餘呎，土庫完成，九九年新古

(五) 舖七十一街十餘年新三層房土庫
 (六) 近埠金寶街四萬五千九百
 (七) 近城多利士庫
 (八) 三層房內部如新四萬五千九百
 (九) 近埠金寶街四十七號三層房保養好座
 (十) 菲沙街四十二對面，五年新盤
 (十一) 寫字樓四組，五十二尺闊，有批租
 (十二) 京士威旺餐館六十座位有酒牌開
 (十三) 餘元抵買

運 各種數運
33-6517
廣珍首飾
鐘錶
Kwong Chin Ho Co. 681-5612
39 E. Duane St., Vancouver, B.C.

設計，唯一前面風景，面臨
炸魚、海鮮生意，現在經營，
租賃或承買

火車及巴士
站，東南亞
等來回包機
6569 詢問
社
十一號
實業
區，新建

命，廿
 興，位于
 酒牌，衆
 二十六萬
 超過四
 }
 百餘尺
 Joyce
 ，于二
 三

完成。
元成共
四萬三
前，離位兩
廿